COMLOGOS
Ihr Partner für Sprachendienste

Einsparpotenziale

[kurz-, mittel- und langfristig]

Kurzfristig - Auswahl der zu übersetzenden Dokumente und der Qualitätsstufe

Welche Texte müssen wirklich sofort übersetzt werden? Welche Dokumente sind tatsächlich in allen Sprachen relevant oder würde vorerst eine englische Übersetzung genügen? Auch mit unterschiedlichen Qualitätsstufen lässt sich sparen, denn nicht jeder Text ist sicherheitsrelevant oder zur Veröffentlichung bestimmt.

Langfristig - für eine effiziente Zusammenarbeit und qualitativ hochwertige Dokumente

Mit **Translation Memorys** (TMs) können sich wiederholende Textbausteine wiederverwendet und damit Preisreduzierungen von bis zu 80% erzielt werden.

Eine intern sowie extern abgestimmte, konsistente **Terminologie** erleichtert die Erstellung Ihrer Texte sowie der Übersetzungen. COMLOGOS hilft beim Aufbau und der Pflege einer Terminologiedatenbank - sprechen Sie uns gerne an.

Mittelfristig - Sparmöglichkeiten vor und nach der Übersetzung

Die richtigen Formatierungen und eindeutige Vorgaben zur Texterstellung in Form von Redaktionsleitfäden und/oder Styleguides erleichtern nicht nur die Texterstellung auf Ihrer Seite, sondern auch die der Übersetzungen. Wiederverwendbare Textbausteine sparen Zeit und somit Geld, und erhöhen gleichzeitig die Qualität der Ausgangs- und Zieltexte.

Möchten Sie mehr zu diesem Thema erfahren? Fordern Sie unser E-Book „Einsparpotenziale bei Übersetzungsprojekten“ kostenfrei an!

COMLOGOS GmbH & Co. KG, Welfenstr. 15, 70736 Fellbach · www.comlogos.com · mail@comlogos.com · Tel: +49 711 342456 0